



Аккумуляторный высоторез

Аккумуляторлы биіктік кескіш

RU Руководство по эксплуатации 4-21

KZ Пайдалану және қызмет көрсету бойынша нұсқаулық 22-41

CPS 21-300

Сервисное обслуживание

Для получения информации по вопросам технического обслуживания изделия обращайтесь в специализированные сервисные центры. Полный список авторизованных сервисных центров, предоставляющих услуги по ремонту и обслуживанию, доступен на официальном сайте:

- alteco.hk/info/service.html

Сервистік қызмет көрсету

Өнімге техникалық қызмет көрсету мәселелері бойынша ақпарат алу үшін мамандандырылған сервистік орталықтарға хабарласыңыз. Жөндеу және қызмет көрсету қызметтерін ұсынатын уәкілетті қызмет көрсету орталықтарының толық тізімі Ресми сайтта қол жетімді:

- alteco.hk/info/service.html



Россия



Қазақстан

Xizmat ko'rsatish

Mahsulotga texnik xizmat ko'rsatish bo'yicha ma'lumot olish uchun ixtisoslashgan xizmat ko'rsatish markazlariga murojaat qiling. Ta'mirlash va texnik xizmat ko'rsatadigan vakolatli xizmat ko'rsatish markazlarining to'liq ro'yxati rasmiy veb-saytda mavjud:

- alteco.hk/info/service.html

Тейлөө кызматы

Продукцияны тейлөө боюнча маалымат алуу үчүн атайын тейлөө борборлоруна кайрылыңыз. Оңдоо жана тейлөө кызматтарын көрсөткөн ыйгарым укуктуу тейлөө борборлорунун толук тизмеси расмий сайтта жеткиликтүү:

- alteco.hk/info/service.html



O'zbekiston



Кыргызстан

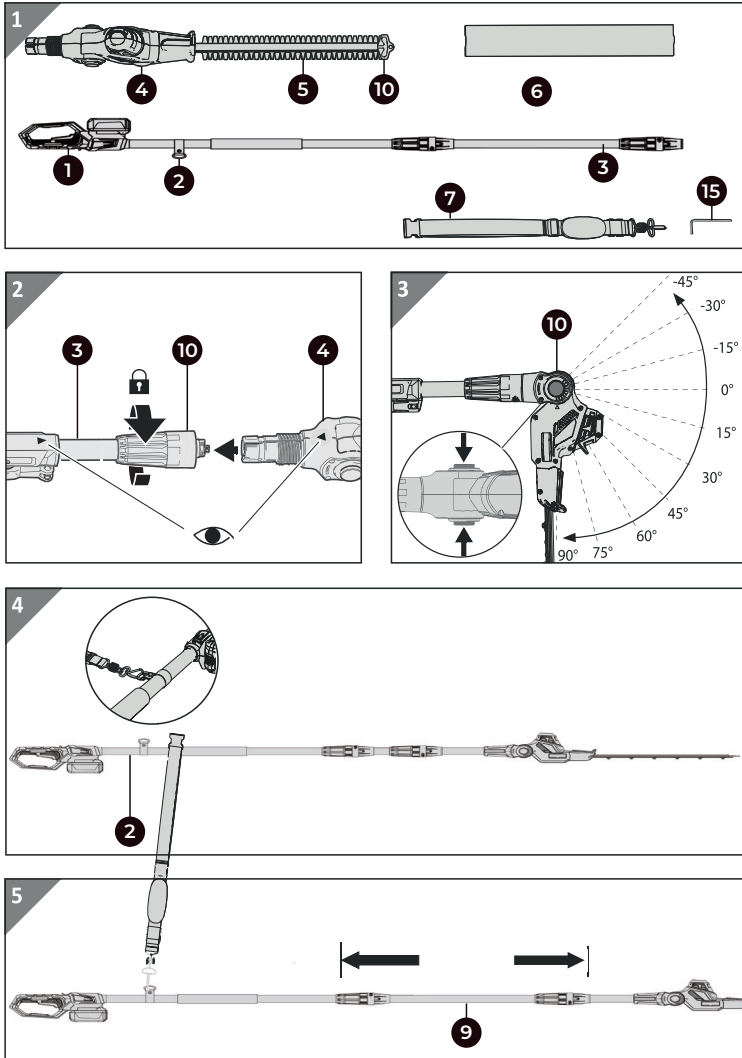


рис. 1

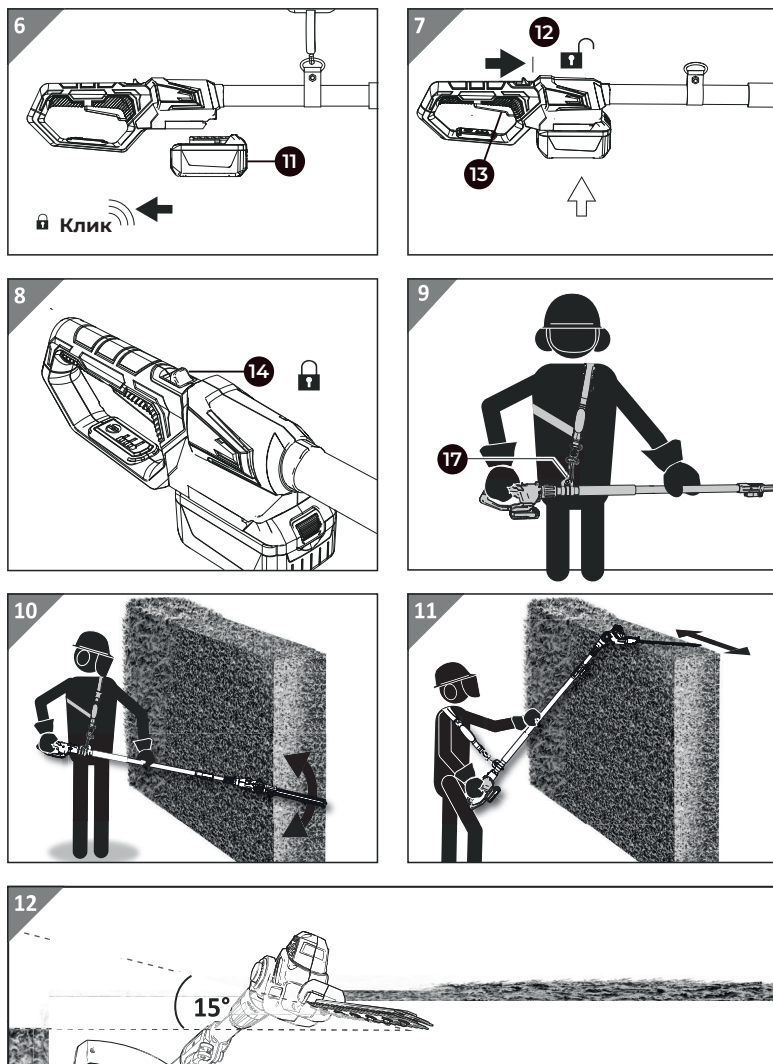


рис. 2

Комплектация / детали устройства

1. Рукоятка
2. Ушко для крепления плечевого ремня
3. Телескопическая трубка
4. Головка кустореза

5. Лезвие
6. Защитный кожух
7. Плечевой ремень
8. Резьбовая втулка для крепления головки
9. Защелка телескопической трубки
10. Защелка угла наклона
11. Кнопка разблокировки аккумулятора (аккумулятор не входит в комплект)
12. Кнопка разблокировки
13. Переключатель включения/выключения
14. Блокировка безопасности
15. Шестигранный ключ
16. Трубка

Защитные устройства

6. Защитный кожух
12. Кнопка разблокировки
17. Быстроразъемное крепление плечевого ремня

Ударозащитный кожух для лезвия

Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства, указанные в разделе «Технические данные», не используйте устройство с аккумуляторами других производителей.

Общие сведения



Внимательно прочитайте и поймите инструкцию по эксплуатации перед использованием устройства.

Ознакомьтесь с органами управления и правильным использованием устройства. Соблюдайте все меры безопасности, указанные в инструкции. Ведите себя ответственно по отношению к другим людям.

Сохраните все меры безопасности и инструкции для дальнейшего использования.

Оператор несет ответственность за несчастные случаи или риски для третьих лиц.

Если у вас есть сомнения по поводу подключения и эксплуатации устройства, обратитесь в нашу службу поддержки.

Знаки и символы



Предупреждение / Внимание!



Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации перед началом работы с устройством.



Надевайте защитные очки



Используйте средства защиты слуха



Носите защитный шлем



Носите защитные перчатки



Носите защитную обувь с противоскользящей подошвой, стальным носком и защитой от порезов!



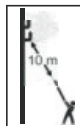
Перед выполнением любых настроек, чистки или обслуживания устройства извлеките аккумулятор.



Держите руки подальше от лезвия



Не подвергайте инструмент воздействию дождя или других неблагоприятных погодных условий и не используйте его во влажной атмосфере.



Держите устройство на расстоянии не менее 10 м от линий электропередач высокого напряжения.



Длина реза



Напряжение аккумулятора
Постоянный ток
Емкость аккумулятора



Знак соответствия европейским стандартам
Продукты с этим символом соответствуют всем нормативам, применимым для Европейской экономической зоны.



Гарантированный уровень звуковой мощности



Неисправные устройства и/или электрические или электронные устройства, подлежащие утилизации, должны быть сданы в соответствующие пункты переработки.



ОПАСНОСТЬ! Высокий уровень риска. Несоблюдение приведет к смерти или серьезным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Средний уровень риска. В случае несоблюдения существует риск смерти или серьезных травм.



ОСТОРОЖНОСТЬ! Низкий уровень риска. Незначительные или умеренные травмы могут возникнуть при несоблюдении.



ПРИМЕЧАНИЕ! Специальные инструкции для лучшего понимания и использования.

Предназначение

Кусторез предназначен для подрезки живых изгородей и кустарников с ветками диаметром до 15 мм в частных домашних садах или любительских садах.

Не вносите изменения в устройство, так как это может поставить под угрозу вашу безопасность.

Устройство должно использоваться только по назначению. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения об-

щих правил и инструкций, изложенных в этом руководстве.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск получения травм! Кусторез не должен использоваться для стрижки травы, твердых веток и древесины или для измельчения компостного материала.

Обратите внимание, что наши устройства не предназначены для коммерческого, ремесленного или промышленного использования. Если оборудование используется в коммерческих, ремесленных или промышленных целях, мы не можем нести ответственность.

Меры безопасности

Общие предупреждения по безопасности электроинструментов



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочитайте все предупреждения и инструкции по безопасности.

Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин «Электроинструмент» в предупреждениях относится к сетевым (с кабелем) или аккумуляторным (без кабеля) электроинструментам.

Безопасность рабочей зоны

- Держите рабочую зону в чистоте и хорошо освещенной. Загроможденные или темные участки способствуют несчастным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных атмосферах, таких как наличие легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Держите детей и посторонних подальше во время работы с электроинструментом. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над инструментом.

Электробезопасность

- Вилки электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не изменяйте вилку любым способом. Не используйте переходники с заземленными (с заземлением) электроинструментами. Неизменные вилки и соответствующие розетки снижают риск поражения электрическим током.

b. Избегайте контакта тела с заземленными или проводящими поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.

Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено или контактирует с проводником.

c. Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажных условий. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

a. Будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и применяйте здравый смысл при работе с электроинструментом.

Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов.

Момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

b. Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Защитное оборудование, такое как маска от пыли, нескользящая обувь, каска или средства защиты слуха, снижает вероятность получения травм.

c. Предотвращайте случайный запуск.

Убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении перед подключением к источнику питания и/или аккумулятору, перед тем как поднимать или переносить инструмент.

Переноска электроинструмента с нажатым переключателем или включение инструмента с уже включенным выключателем может привести к несчастным случаям.

d. Не перенапрягайтесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это обеспечивает лучший контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.

e. Одевайтесь правильно. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей.

Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися частями.

f. Если предусмотрены устройства для подключения системы пылеудаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются правильно.

Использование системы пылеудаления может снизить опасности, связанные с пылью.

g. Не позволяйте частому использованию инструментов снижать вашу бдительность и игнорировать правила безопасности.

Небрежное действие может привести к серьезной травме за доли секунды.

Использование и уход за электроинструментом

a. Не заставляйте инструмент работать с перегрузкой. Используйте электроинструмент, соответствующий поставленной задаче.

Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и безопаснее на той скорости, для которой он предназначен.

b. Не используйте инструмент, если его выключатель не включает или не отключает его.

Любой инструмент, который не контролируется с помощью выключателя, опасен и требует ремонта.

c. Отключайте инструмент от источника питания и/или снимайте аккумулятор перед выполнением настроек, заменой насадок или перед хранением инструмента. Принятие таких мер предосторожности снижает риск случайного включения инструмента.

d. Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не допускайте, чтобы с инструментом работали люди, не прошедшие обучение или не ознакомленные с инструкцией.

Электроинструменты в руках неопытных пользователей опасны.

e. Поддерживайте электроинструмент в исправном состоянии.

Регулярно проверяйте инструмент на наличие смещений, заклиниваний движущихся частей, повреждений или любых других неисправностей, которые могут повлиять на его работу. В случае повреждения, отремонтируйте инструмент до его использования.

Многие несчастные случаи происходят из-за плохо обслуживаемых инструментов.

f. Содержите режущие инструменты острыми и чистыми.

Правильно заточенные и ухоженные режущие инструменты менее подвержены заклиниванию и легче управляемы.

g. Используйте инструмент, насадки и аксессуары в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и характер выполняемой задачи.

Использование инструмента не по назначению может привести к опасной ситуации.

h. Держите ручки и поверхности захвата сухими, чистыми и не допускайте попадания на них масла или смазки.

Скользкие ручки и поверхности захвата могут привести к потере контроля над инструментом в неожиданных ситуациях.

Использование и уход за аккумуляторами

a. Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным производителем.

Использование зарядного устройства, подходящего для одного типа аккумулятора, с другим типом может привести к пожару.

b. Используйте электроинструменты только с указанными для них аккумуляторами. Применение других типов аккумуляторов может привести к травмам и возгоранию.

c. Когда аккумулятор не используется, держите его вдали от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут создать соединение между клеммами.

Замыкание клемм аккумулятора может вызвать ожоги или пожар.

d. При неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытекать жидкость; избегайте контакта. Если случайно произошел контакт, промойте водой. При попадании в глаза также обратитесь за медицинской помощью.

Жидкость, вытекшая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.

e. Не используйте аккумулятор или инструмент с поврежденным или модифицированным аккумулятором.

Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать непредсказуемо, что может привести к пожару, взрыву или травмам.

f. Не подвергайте аккумулятор воздействию огня или высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может вызвать взрыв.

g. Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент вне диапазона температур, указанных в инструкции.

Неправильная зарядка или зарядка при температуре вне указанного диапазона может повредить аккумулятор и увеличить риск пожара.

Обслуживание

a. Доверьте обслуживание вашего электроинструмента квалифицированному специалисту, использующему только идентичные запасные части.

Это обеспечит поддержание безопасности электроинструмента.

b. Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторы самостоятельно.

Ремонт аккумуляторов должен производиться только производителем или авторизованными сервисными центрами.

Предупреждения по безопасности кустореза

c. Держите все части тела подальше от лезвия. Не удаляйте обрезки и не удерживайте материал для резки, когда лезвия движется.

Лезвия продолжают двигаться некоторое время после выключения. Мгновение невнимательности при работе с кусторезом может привести к серьезной травме.

d. Переносите кусторез за рукоятку только при остановленном лезвии и держите пальцы подальше от выключателя.

Правильное перемещение кустореза снижает риск случайного включения и травм, вызванных лезвием.

e. Всегда надевайте защитный кожух на лезвие при транспортировке или хранении кустореза.

Правильное обращение с кусторезом уменьшит риск травм, вызванных режущими лезвиями.

f. Убедитесь, что все выключатели питания отключены и аккумулятор извлечён или отключён перед удалением застрявших обрезков или проведением технического обслуживания.

Непреднамеренное включение кустореза при удалении застрявших обрезков или во время обслуживания может привести к серьезным травмам.

g. Убедитесь, что все выключатели питания отключены и активирована блокировка включения при удалении застрявших обрезков или выполнении технического обслуживания.

Непреднамеренное включение кустореза при удалении застрявших обрезков или во время обслуживания может привести к серьезным травмам.

h. Держите кусторез только за изолированные рукоятки, так как лезвие может попасть на скрытые электрические провода.

Если лезвие соприкоснётся с токопроводящим кабелем, это может сделать оголённые металлические части «под напряжением» и вызвать поражение электрическим током.

- i. Держите все электрические кабели подальше от зоны резки. Кабели могут быть скрыты в изгородях и кустах и случайно порезаны лезвием.
- j. Не используйте кусторез в плохую погоду, особенно при риске молнии. Это снижает вероятность удара молнии.

Дополнительная информация по безопасности для телескопических кусторезов

- a. Чтобы снизить риск смертельного поражения электрическим током, никогда не используйте телескопический кусторез вблизи электрических кабелей. Контакт с линиями электропередач или их близкое расположение может привести к серьёзной травме или смертельному поражению электрическим током.
- b. Всегда используйте обе руки при работе с телескопическим кусторезом. Используйте обе руки, чтобы удерживать телескопический кусторез и избежать потери контроля над ним.
- c. Надевайте защитную каску при работе с телескопическим кусторезом над головой. Падающие обломки могут привести к серьёзным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Держите устройство на расстоянии не менее 10 м от линий электропередач высокого напряжения.

Опасность поражения электрическим током! Не используйте кусторез вблизи линий электропередач, электрических кабелей или электрических заборов на пастбищах.

- Держите устройство на расстоянии не менее 10 м от воздушных линий электропередач.
- Осмотрите рабочую зону перед использованием устройства. Уберите твёрдые предметы, такие как камни, битое стекло, проволоку и т.д., которые могут быть выброшены в воздух, рикошетить или иным образом вызвать травму или повреждение при работе устройства.
- Работайте только на земле при использовании кустореза. Не стойте на лестнице или других неустойчивых поверхностях. Убедитесь, что у вас твёрдая опора, особенно на склонах.
- Идите! Никогда не бегите!
- Будьте осторожны, двигаясь назад — есть риск споткнуться!
- Устройство не должно использоваться, если оно повреждено или его защитное оборудование неисправно. Замените все изношенные и повреждённые детали.
- Защитное оборудование на машине ни при каких обстоятельствах не должно быть разобрано, изменено, использовано для других целей, а также запрещается использовать защитные устройства других производителей.

- Переключатель включения/выключения и кнопка разблокировки (13) не должны быть заблокированы.
- Древесина, которая будет обрезаться, не должна быть мокрой, но должна сохранять естественную влажность.
- Не используйте кусторез, если его лезвия сильно изношены или повреждены.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не допускайте, чтобы дети или люди, не знакомые с данными инструкциями, использовали это устройство.

Остаточный риск

Несмотря на соблюдение всех инструкций по эксплуатации, могут сохраняться скрытые остаточные риски.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Этот электроинструмент генерирует электромагнитное поле во время работы. В некоторых случаях это поле может влиять на активные или пассивные медицинские имплантаты. Чтобы снизить риск серьезных или смертельных травм, мы рекомендуем лицам с медицинскими имплантатами проконсультироваться с врачом и производителем имплантатов перед использованием устройства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Повреждение здоровья, вызванное вибрациями на руки и кисти при длительном использовании устройства или при его неправильной эксплуатации.

Системы гашения вибраций не гарантируют защиту от вибрационной болезни («синдром белого пальца», известный также как вибрационная болезнь рук (HAVS) или синдром запястного канала). Поэтому важно регулярно проверять состояние пальцев и запястий, если вы используете устройство на протяжении длительного времени. При появлении любых симптомов этих заболеваний немедленно обратитесь за медицинской помощью. Чтобы снизить риск вибрационной болезни, держите руки в тепле и делайте регулярные перерывы в работе.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Нарушение слуха. Длительное нахождение рядом с работающим устройством может привести к ухудшению слуха. Используйте средства защиты слуха.

При работе с устройством определённый уровень шума неизбежен. Шумные работы следует планировать на разрешённое время в соответствии с законодательством или местными нормами. Соблюдайте установленные периоды отдыха и ограничьте время работы до необходимого минимума. Для вашей личной защиты и защиты окружающих используйте соответствующие средства защиты слуха.

Запуск устройства

Комплектация

- Откройте упаковку и аккуратно извлеките устройство.
- Уберите упаковку, а также все транспортировочные и защитные элементы (если имеются).
- Убедитесь, что комплектация соответствует указанной.
- Осмотрите устройство и аксессуары на наличие повреждений от транспортировки.
- В случае обнаружения повреждений не используйте устройство. Свяжитесь с производителем по адресу, указанному в гарантийной карте.
- Сохраните упаковку до истечения гарантийного срока, если это возможно.



ОПАСНОСТЬ! Устройство и упаковка — не игрушки! Дети не должны играть с пластиковыми пакетами, плёнкой или мелкими деталями! Риск удушья и проглатывания!

Сборка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск получения травм! Неисправное устройство может привести к серьёзным травмам!

Проверяйте исправность аккумулятора телескопического кустореза перед каждым использованием, а также после падений или других воздействий. Не включайте неисправное устройство.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск получения травм! Неполная сборка устройства может привести к серьёзным травмам.

Полностью соберите устройство перед подключением к источнику питания и началом работы.

1. Наденьте защитный кожух (7) на лезвие (6).
2. Вставьте головку кустореза (5) в слот на телескопической трубке (4) (см. рис. 2).
3. Убедитесь, что головка кустореза (5) правильно установлена относительно рукоятки. Черная крышка на головке кустореза (5) и фиксатор или блокировочная ручка (15) на рукоятке должны быть направлены вверх, т.е. стрелки на головке ку-

стореза (5) и трубке (17) должны быть направлены друг на друга (см. рис. 2).

4. Закрутите резьбовую втулку (9) по часовой стрелке, чтобы зафиксировать головку кустореза (5) на телескопической трубке (4).

Установка и регулировка дополнительной рукоятки

Открутите фиксирующие винты на дополнительной рукоятке (3) и снимите прижимную пластину. Установите дополнительную рукоятку (3) с наклоном в сторону головки кустореза (5) на трубку (17) и зафиксируйте её прижимной пластиной. Переместите дополнительную рукоятку (19) в нужное положение и затяните фиксирующие винты.

Регулировка телескопической трубки

1. Откройте защелку телескопической трубки (10).
2. Вытяните телескопическую трубку (4) на необходимую длину (максимальное удлинение 78 см до упора) для достижения нужной рабочей высоты (см. рис. 5).
3. Закройте защелку телескопической трубки (10).
4. При необходимости используйте прилагаемый шестигранный ключ (16), чтобы слегка подтянуть винт на зажиме устройства (по часовой стрелке), чтобы надежно зафиксировать телескопическую трубку (4).

Регулировка угла наклона

Для обеспечения оптимальной рабочей позиции головка кустореза (5) может быть наклонена до 135 градусов с шагом 15 градусов.

Нажмите на защелку угла наклона с обеих сторон (деталь 11) и установите нужный угол наклона. Убедитесь, что головка кустореза (5) защелкнулась на месте (см. рис. 3).

Поворот рукоятки

Чтобы обеспечить оптимальную рабочую позицию, рукоятка (1) может быть повернута на 45° и 90°.

Нажмите на фиксирующую ручку (15) и установите нужный угол. Убедитесь, что рукоятка защелкнулась на месте (см. рис. 8).

Вставка/извлечение аккумулятора

Аккумулятор и зарядное устройство не входят в комплект устройства и должны быть заказаны отдельно.

Устройство может работать с 20 В аккумулятором от ZHEJIANG SAFUN INDUSTRIAL CO., LTD. Используйте только аккумуляторы, указанные в разделе «Технические данные» для этого устройства, не используйте его с аккумуляторами других производителей.

Чтобы вставить аккумулятор, вставьте его в слот по направлению к стрелке и дождитесь щелчка (см. рис. 6).

Чтобы вынуть аккумулятор из устройства, нажмите на устройство разблокировки аккумулятора (см. рис. 6/деталь 12) и удерживайте его в таком положении (см. рис. 6).

Эксплуатация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Используйте устройство только на открытом воздухе. Держите посторонних лиц (особенно детей и животных) на расстоянии не менее 15 м от рабочей зоны.

Убедитесь, что у вас устойчивая опора, особенно на склонах.

Во время работы крепко держите устройство обеими руками и держите его на расстоянии от тела.

Будьте готовы к неожиданным вибрациям и тому, что лезвие может неожиданно зацепиться за обрезки.

Использование плечевого ремня

Всегда надевайте плечевой ремень (7) при работе с устройством; это поможет вам работать без усталости.

Плечевой ремень (7) оснащён системой быстрого съёма (17), что позволяет быстро снять его в случае аварийной ситуации.

- Разместите плечевой ремень (7) так, чтобы он проходил через плечо, пересекал грудь и спину.
- Закрепите плечевой ремень (7) в ушке крепления (1).
- Отрегулируйте длину ремня так, чтобы быстросъём (17) находился на уровне бедра (см. рис. 9).
- Чтобы изменить положение ремня на устройстве, ослабьте фиксирующий винт (1) и переместите ушко крепления (1) вдоль трубки. Затем затяните винт.

Включение/выключение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Убедитесь, что устройство находится в правильном рабочем положении перед запуском двигателя. Убедитесь, что режущие лезвия не касаются ничего, чтобы вы могли безопасно его запустить.

Перед использованием устройства убедитесь, что все блокировки подвижных частей устройства зафиксированы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск получения травм! Перед каждым использованием убедитесь, что все фиксаторы (резьбовая втулка, крепление го-



ловки, защёлка телескопической трубки (9), блокировка угла наклона (10), блокировка рукоятки (14)) надёжно закреплены, чтобы предотвратить случайную регулировку.

1. Сначала снимите защитный кожух (6).
2. Полностью нажмите кнопку разблокировки (12) вперёд, затем нажмите выключатель (13).
3. Кнопка разблокировки (12) используется только для включения устройства и не нуждается в нажатии после его включения.
4. Отпустите выключатель (13), чтобы выключить устройство.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если устройство начинает вибрировать ненормально, немедленно выключите двигатель и найдите причину вибрации. Обычно вибрация свидетельствует о неисправности устройства.

Остановите устройство и отключите его от источника питания (снимите аккумулятор):

- Перед выполнением любых настроек на устройстве
- Если вы оставляете устройство без присмотра
- Перед удалением засоров
- Перед проверкой, чисткой или обслуживанием устройства
- После контакта с посторонним предметом, чтобы проверить устройство на наличие повреждений

Инструкции по работе

- Всегда крепко держите кусторез обеими руками: одной рукой за рукоятку (1), другой за вал.
- Примите такое положение, чтобы ваше тело и руки могли поглощать силу отдачи (см. рис. 11).
- Защитный кожух лезвия (18) защищает вас от сильной отдачи во время работы и защищает лезвие (5) от удара.
- Перед началом работы удалите толстые ветки с помощью пилы или садовых ножниц.
- Лучшая производительность резки достигается, если направлять кусторез так, чтобы зубья лезвия были расположены под углом примерно 15° к изгороди (см. рис. 12).
- Обрезайте стороны изгороди снизу вверх по дуге (см. рис. 10).
- Лезвия, которые режут в противоположных направлениях, позволяют делать обрезку в обоих направлениях (см. рис. 11).

Удаление засоров



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск получения травм! Убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено» и аккумулятор извлечён перед удалением застрявшего материала. Непреднамеренное включение кустореза может привести к серьёзным травмам.

1. Остановите устройство.
2. Извлеките аккумулятор.
3. Удалите застрявший материал с лезвия (для предотвращения травм надевайте перчатки).

Устранение неисправностей

Проверьте уровень заряда аккумулятора. Низкий заряд может привести к большему количеству засоров. Продолжайте работу с полностью заряженным аккумулятором.

Следующая таблица показывает симптомы неисправностей и описывает, как их устранить. Если это не поможет определить и устранить проблему, обратитесь в сервисный центр.

Причина	Неисправность	Решение
Телескопический кусторез не работает	Аккумулятор разряжен	См. раздел «Зарядка аккумулятора»
	Аккумулятор неисправен	Замените в сервисном центре
Телескопический кусторез работает нерегулярно	Внутренний контакт ослаблен	Обратитесь в специализированную мастерскую
	Выключатель неисправен	Обратитесь в специализированную мастерскую
Лезвие перегревается	Слишком сильное трение из-за недостатка смазки	Нанесите смазку-спрей
Плохое качество резки / неровный срез	Лезвие затупилось	Заточите/замените лезвие

Очистка и техническое обслуживание



ОПАСНОСТЬ! Извлеките аккумулятор перед выполнением любых настроек, очистки или технического обслуживания устройства. Дождитесь полной остановки лезвия (5) и охлаждения устройства.

Держите устройство, особенно вентиляционные отверстия, всегда чистыми. Никогда

не распыляйте воду на корпус устройства! Никогда не очищайте машину и её компоненты с использованием растворителей, горючих или токсичных жидкостей. Используйте только влажную тряпку для очистки.

Для поддержания постоянной производительности лезвие должно регулярно очищаться и смазываться. Удалите налёт с помощью щётки и нанесите лёгкий слой машинного масла с низкой вязкостью.

Проверьте все винты и разъёмные соединения, особенно винты на лезвиях, и защитное оборудование, такое как защёлка телескопической трубки (10), блокировочная ручка (15) и защёлка угла наклона (11), чтобы убедиться в их надёжности и правильной фиксации, а также чтобы все движущиеся части функционировали плавно перед использованием устройства.

Используйте только оригинальные аксессуары и запасные части. Использование других запасных частей может привести к несчастным случаям/травмам пользователя. Производитель не несёт ответственности за такие повреждения.

Обратитесь в наш сервисный отдел, если вам нужны аксессуары или запасные части. Ремонт и работы, указанные в этих инструкциях, могут выполнять только квалифицированные специалисты.

Только регулярно обслуживаемое устройство может служить вам надёжно. Недостаточное обслуживание может привести к непредвиденным несчастным случаям и травмам.

Регулярно затачивайте лезвия у квалифицированных специалистов или заменяйте изношенные и тупые лезвия! Плохо или неправильно заточенное или изношенное лезвие ухудшает качество резки и может повредить кусторез.

Транспортировка и хранение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск получения травм! При транспортировке или хранении кустореза заблокируйте все защёлки, чтобы предотвратить случайное ослабление и последующие травмы.

Переносите кусторез, держа его за вал двумя руками, когда устройство выключено, аккумулятор извлечён, а лезвие (5) направлено от вашего тела. Всегда надевайте защитный кожух при транспортировке или хранении кустореза (6).

Извлеките аккумулятор для хранения и храните его в соответствии с инструкциями в соответствующем руководстве. Вы также можете отсоединить головку кустореза (4) от трубки (16).

Защитите устройство от ударов и сильных вибраций.

Закрепите устройство, если оно будет транспортироваться в транспортном средстве.

По возможности используйте оригинальную упаковку для транспортировки.

Перед хранением устройство должно быть очищено. Храните устройство и аксессуары в тёмном, сухом и защищённом от мороза месте, недоступном для детей. Оптимальная температура хранения — от 5 до 30 °С.

Технические характеристики

Характеристики	CPS 21-300
Напряжение, В	21
Емкость аккумулятора, Ач	2
Длина реза, мм	400
Толщина ветки, мм	15
Длина устройства, м	2.17 – 2.75
Длина лезвия, мм	460
Шаг зубьев, мм	16
Вес, кг	3.95
Уровень звукового давления, дБ	74.5

Подлежит техническим изменениям и поправкам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Заявленный уровень вибрации и шума относится к основным видам использования электроинструмента. Однако, если инструмент используется для других задач, с различными аксессуарами или при плохом обслуживании, уровень вибрации может измениться. Это может значительно увеличить уровень воздействия в течение всего рабочего периода.

Уровень вибрации будет варьироваться в зависимости от способов использования электроинструмента и может превысить значения, указанные в этом информационном листе.

Уровень вибрации и шума можно использовать для сравнения одного электроинструмента с другим.

Он может быть использован для предварительной оценки воздействия вибрации и шума.

Оценка уровня воздействия вибрации и шума также должна учитывать периоды, когда устройство выключено или работает, но фактически не выполняет свою задачу. Это может значительно снизить уровень воздействия за весь рабочий период.

Пожалуйста, также учитывайте местные нормы, касающиеся защиты от шума!

Сводите уровень шума и вибрации к минимуму:

- Используйте только исправные устройства.

- Регулярно обслуживайте и очищайте устройство.
- Адаптируйте способы работы к используемому устройству.
- Не перегружайте устройство.
- При необходимости проверяйте инструмент.
- Выключайте устройство, когда оно не используется.
- Носите защитные перчатки.
- Делайте перерывы.

Гарантийные условия

Предприятие-изготовитель гарантирует безотказную работу инструмента в течение 12 месяцев со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил хранения и эксплуатации.

Если в течение гарантийного срока неисправность инструмента произошла по вине изготовителя - производится гарантийный ремонт заводом-изготовителем.

Гарантийный ремонт не производится и претензии не принимаются в случае:

- Отсутствия в гарантийном свидетельстве штампа торгующей организации и даты продажи
- Повреждения инструмента при транспортировке и эксплуатации
- Не соблюдения условий эксплуатации
- Превышения сроков и нарушения условий хранения

Правила хранения и утилизации электроинструмента

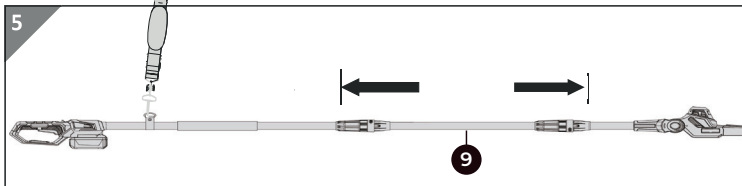
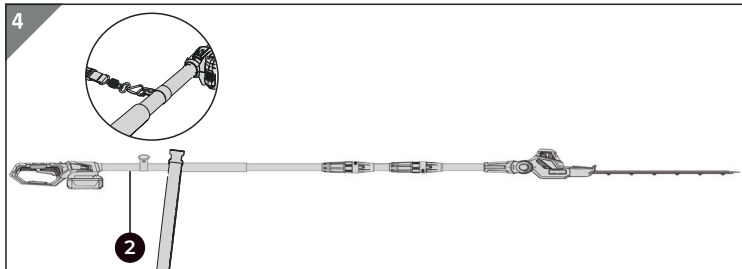
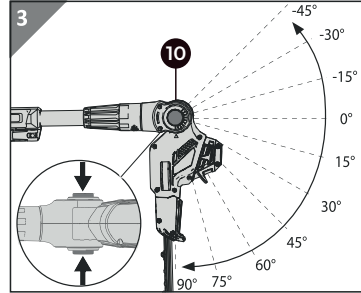
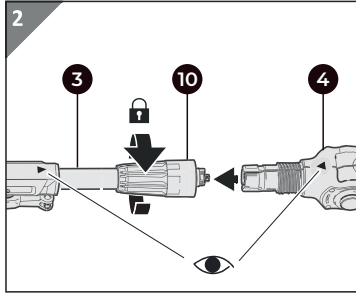
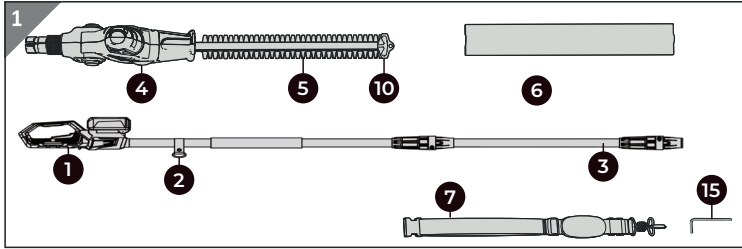
Хранение

Рекомендуется хранить и транспортировать инструмент в специальной упаковке (кейсе) или иным способом, обеспечивающим защиту от загрязнения, повреждений, воздействия влаги, прямых солнечных лучей, высоких температур или резкого их изменения.

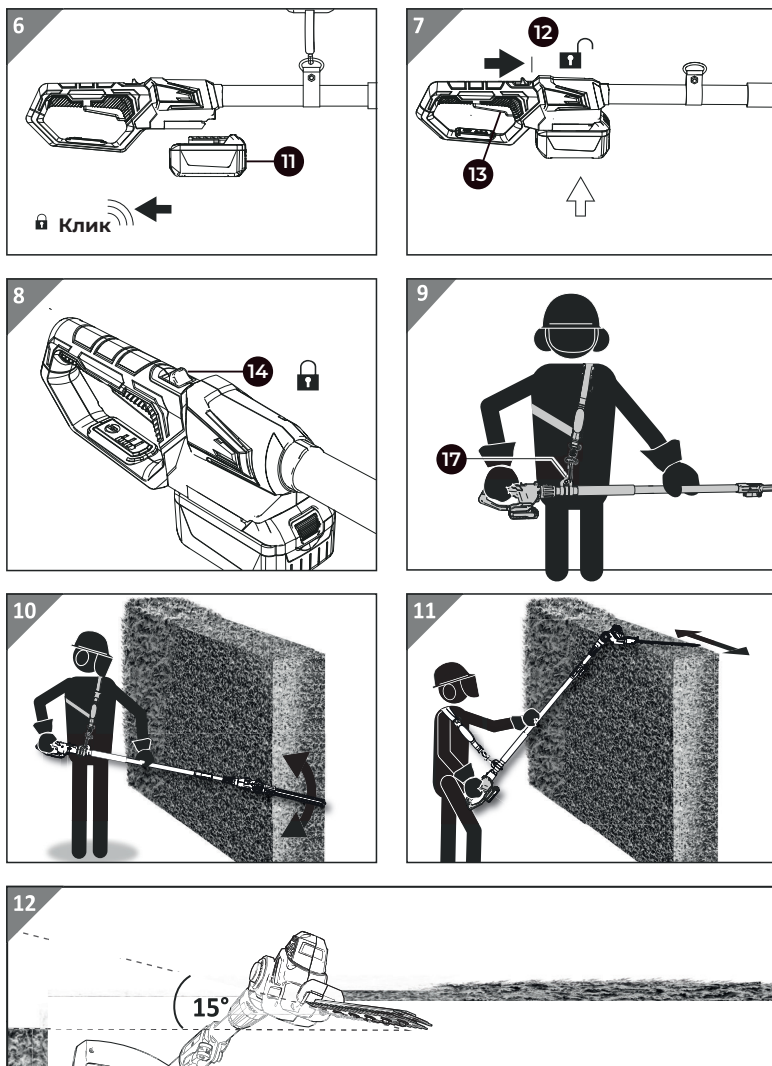
Сроки хранения, службы. Ресурс и утилизация

Срок хранения изделия составляет 10 (десять) лет при соблюдении условий хранения, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок хранения исчисляется с даты производства изделия. По окончании этого срока вне зависимости от технического состояния изделия хранение должно быть прекращено и принято решение о проверке технического состояния изделия, направлении в ремонт или утилизации и об установлении нового срока хранения. Дата изготовления указана на этикетке инструмента.

- Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сборки и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок службы исчисляется с даты продажи изделия.
- По истечению срока службы или после достижения назначенного ресурса, инструмент не должен использоваться и подлежит утилизации без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории государства-члена Евразийского Экономического Союза, на которой осуществляется утилизация данного инструмента.
- Утилизация инструмента и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке.
- Данный инструмент и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования инструмента (истечению срока службы) или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, инструмент подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.



1 cyp.



2 сур.

Жабдық/құрылғы бөлшектері

1. Рычаг
2. Иық белдігін тағуға арналған ілмек
3. Телескопиялық түтік
4. Қылқалам кескіш басы

5. Жүзі
6. Қорғаныс қақпағы
7. Иық бауы
8. Басты бекітуге арналған бұрандалы төлке
9. Телескопиялық түтік ысырмасы
10. Бұрыштық ысырма
11. Батареяны босату түймесі (батарея кірмейді)
12. Құлыпты ашу түймесі
13. Қосу/өшіру қосқышы
14. Қауіпсіздік құлпы
15. Он алтылық кілт
16. Түтік

Қорғаныс құрылғылары

6. Қорғаныс қақпағы
12. Құлыпты ашу түймесі
17. Жылдам босатылатын иық бауы қондырмасы соққыдан қорғайтын пышақ қорғанысы

«Техникалық деректер» бөлімінде көрсетілген батареялар мен зарядтағыштарды ғана пайдаланыңыз, құрылғыны басқа өндірушілердің батареяларымен қолданбаңыз;

Жалпы ақпарат



Құрылғыны қолданар алдында пайдалану нұсқауларын мұқият оқып шығыңыз және түсініңіз.

Басқару элементтерімен және құрылғыны дұрыс пайдаланумен танысыңыз. Нұсқауларда көрсетілген барлық қауіпсіздік шараларын орындаңыз. Басқа адамдарға жауапкершілікпен әрекет етіңіз. Барлық қауіпсіздік шараларын және нұсқауларды болашақта қарау үшін сақтаңыз. Құрылғыны қосу және пайдалану туралы күмәніңіз болса, оператор жауапты сонымен қатар осы нұсқауларды біздің веб-сайттан сандық түрде жүктеп алыңыз.

Белгілер мен белгілер



Ескерту/Назар аударыңыз!



Құрылғыны пайдаланбас бұрын пайдалану нұсқауларын мұқият оқып шығыңыз.



Қауіпсіздік көзілдірігін киіңіз



Есту қорғанысын киіңіз



Қауіпсіздік каскасын киіңіз



Қорғаныс қолғаптарын киіңіз



Табаны сырғып кетпейтін, болат тұмсықтары бар және кесуден қорғайтын қауіпсіздік аяқ киімін киіңіз!



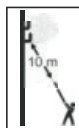
Құрылғыда кез келген реттеулерді, тазалауды немесе техникалық қызмет көрсетуді орындамас бұрын батареяны шығарып алыңыз.



Қолдарыңызды пышақтан алыс ұстаңыз



Құралды жаңбырға немесе басқа қолайсыз ауа райы жағдайларына ұшыратпаңыз немесе оны ылғалды атмосферада қолданбаңыз.



Құрылғыны жоғары вольтты электр желілерінен кемінде 10 м қашықтықта ұстаңыз.



Ұзындығын кесіңіз



Батарея кернеуі тұрақты ток Батарея сыйымдылығы



Еуропалық сәйкестік белгісі Бұл белгі бар өнімдер Еуропалық экономикалық аймаққа қолданылатын барлық ережелерге сәйкес келеді.



Кепілдендірілген дыбыс қуаты деңгейі



Ақаулы құрылғылар және/немесе жоюға жататын электрлік немесе электрондық құрылғылар тиісті қайта өңдеу орындарына тапсырылуы керек.



ҚАУІП! Тәуекелдің жоғары деңгейі. Орындамау өлімге немесе ауыр жарақатқа әкеледі.



ЕСКЕРТУ! Орташа тәуекел деңгейі. Егер сақталмаса, өлім немесе ауыр жарақат алу қаупі бар.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Төмен тәуекел. Орындалмаған жағдайда жеңіл немесе орташа жарақат болуы мүмкін.



ЕСКЕРТУ! Жақсырақ түсіну және пайдалану үшін арнайы нұсқаулар.

Мақсат

Хеджирлеуші жеке үй бақшаларында немесе әуесқой бақтарда диаметрі 15 мм-ге дейінгі бұтақтары бар қоршаулар мен бұталарды кесуге арналған.

Құрылғыны өзгертпеңіз, себебі бұл сіздің қауіпсіздігіңізге нұқсан келтіруі мүмкін. Өндіруші осы нұсқаулықта қамтылған жалпы ережелер мен нұсқауларды сақтамаудан туындаған кез келген зақым үшін жауапты емес.



ЕСКЕРТУ! Жарақат алу қаупі бар! Хеджирлеуші шөпті, қатты бұтақтарды немесе ағашты кесу немесе компост материалын ұсақтау үшін пайдаланылмауы керек.

Біздің құрылғылар коммерциялық, қолөнер немесе өнеркәсіптік пайдалануға арналмағанын ескеріңіз. Жабдық коммерциялық, қолөнер немесе өндірістік мақсаттарда пайдаланылса, біз жауапкершілікке тартылмаймыз.

Қауіпсіздік шаралары

Электр құралының жалпы қауіпсіздік ескертулері



ЕСКЕРТУ! Барлық ескертулер мен қауіпсіздік нұсқауларын оқыңыз.

Ескертулер мен нұсқауларды орындамау электр тогының соғуына, өртке және/немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

Болашақта анықтама алу үшін барлық ескертулер мен нұсқауларды сақтаңыз.

Ескертулердегі «Қуат құралы» термині сыммен жалғанған (сымды) немесе сымсыз (сымы жоқ) электр құралдарын білдіреді.

Жұмыс аймағының қауіпсіздігі

а. Жұмыс орнын таза және жақсы жарықтандырыңыз. Шатастырылған немесе қараңғы жерлер жазатайым оқиғаларға бейім. b) Жанғыш сұйықтықтар, газдар немесе шаң бар сияқты жарылғыш ортада электр құралдарын қолданбаңыз. Электр құралдары шаң немесе түтін тұтандыратын ұшқындар тудырады. c) Электр құралдарымен жұмыс істегенде балалар мен қасындағы адамдарды алыс ұстаңыз. Алаңдату құралды басқаруды жоғалтуға әкелуі мүмкін.

Электр қауіпсіздігі

а. Электр құралының ашалары розеткаға сәйкес келуі керек. Штепсельді ешбір жағдайда өзгертпеңіз. Адаптерді жерге тұйықталған (жерге қосылған) электр құралдарымен қолданбаңыз. Өзгертілмеген ашалар мен сәйкес розеткалар электр тогының соғу қаупін азайтады.



ҚАУІПСІЗДІК! Денеңіз жерге тұйықталған немесе өткізгішпен байланыста болса, электр тогының соғу қаупі артады, мысалы, құбырлар, радиаторлар, пештер және тоңазытқыштар сияқты жерге тұйықталған немесе өткізгіш беттермен денеге тиюден аулақ болыңыз.

б. Электр құралдарын жаңбырға немесе ылғалға ұшыратпаңыз.

Жеке қауіпсіздік

а. Сергек болыңыз, не істеп жатқаныңызды қадағалаңыз және электр құралдарымен жұмыс істегенде парасатты болыңыз.

Егер сіз шаршасаңыз немесе есірткі, алкоголь немесе дәрі-дәрмектің әсерінен болсаңыз, электр құралдарын пайдаланбаңыз.

Электр құралын пайдалану кезінде назар аудармау сәті ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

б. Жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз. Өрқашан қорғаныс көзілдірігін киіңіз, мысалы, шаңнан қорғайтын маска, тайғақ емес аяқ киім, қатты қалпақ немесе

құлақты қорғау жарақат алу ықтималдығын азайтады.

- c. Қуат көзіне және/немесе аккумуляторға қосу алдында, сондай-ақ аспапты ауыстырып-қосқыш басып тұрғанда немесе аспапты қосар алдында өшірулі күйде екеніне көз жеткізіңіз қосулы болса, апатқа әкелуі мүмкін.
- d. Өзіңізді шамадан тыс жүктемеңіз. Әрқашан тұрақты күй мен тепе-теңдікті сақтаңыз, бұл күтпеген жағдайларда электр құралын жақсырақ басқаруға мүмкіндік береді.
- e. Дұрыс киіну. Бос киім немесе зергерлік бұйымдарды киімеңіз. Шашты, киімді және қолғапты қозғалатын бөліктерден алыс ұстаңыз.
- f. Шаң сору және жинау жүйесін қосу үшін құрылғылар болса, олардың жалғанғанын және дұрыс пайдаланылғанын тексеріңіз.
- g. Қырағылықты азайту және қауіпсіздік ережелерін елемей үшін құралдарды жиі қолдануға жол бермеңіз.

Электр құралдарын пайдалану және күту

- a. Құралды шамадан тыс жүктемеңіз. Тапсырманы орындау үшін дұрыс электр құралын пайдаланыңыз. Дұрыс құрал жұмысты ол әзірленген жылдамдықта жақсырақ және қауіпсіз етеді.
- b. Ауыстырғыш оны қоспайынша немесе өшірмейінше құралды пайдаланбаңыз.
- c. Реттеу, керек-жарақтарды ауыстыру немесе құралды сақтау алдында құралды қуат көзінен ажыратыңыз және/немесе батареяны алыңыз.
- d. Қолданылмайтын электр құралдарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз және оқытпаған немесе нұсқаулықты оқымаған адамдарға құралды басқаруға рұқсат бермеңіз. Электр құралдары тәжірибесіз пайдаланушылардың қолында.
- e. Электр құралын дұрыс күйде ұстаңыз, құралдың дұрыс реттелмеуі, қозғалмалы бөліктерінің кептелуі, зақымдалуы немесе оның жұмысына әсер етуі мүмкін кез келген басқа ақаулардың бар-жоғын тексеріңіз. Зақымдалған болса, құралды пайдаланбас бұрын жөндеңіз.
- f. Кесетін құралдарды өткір және таза ұстаңыз.
- g. Жұмыс жағдайлары мен орындалатын тапсырманың сипатын ескере отырып, құралды, қондырмаларды және керек-жарақтарды осы нұсқауларға сәйкес пайдаланыңыз.
- h. Тұтқаларды және ұстағыш беттерді құрғақ, таза және май немесе майсыз ұстаңыз.

Батареяларды пайдалану және күту

- a. Батареяны тек өндіруші көрсеткен зарядтағышпен зарядтаңыз.
- b. Электр құралдарын тек белгіленген батареялармен пайдаланыңыз. Басқа батарея түрлерін пайдалану адам жарақатына немесе өртке әкелуі мүмкін.
- c. Батареяны пайдаланбаған кезде, оны қағаз қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар немесе терминалдар арасында қосылым тудыруы мүмкін басқа кішкентай металл заттардан алыс ұстаңыз өрт.

- d. Қолайсыз жағдайларда батареядан сұйықтық ағуы мүмкін; байланыстан аулақ болыңыз. Кездейсоқ тиіп кетсе, сумен шайыңыз. Егер ол көзге түссе, сондай-ақ медициналық көмекке жүгініңіз. Батарея сұйықтығы тітіркену немесе күйік тудыруы мүмкін.
- e. Зақымдалған немесе өзгертілген батареясы бар батареяны немесе құралды пайдаланбаңыз Зақымдалған немесе өзгертілген батареялар күтпеген жерден жұмыс істеуі мүмкін, бұл өртке, жарылысқа немесе жарақатқа әкелуі мүмкін.
- f. Батареяны отқа немесе жоғары температураға ұшыратпаңыз немесе 130°C жоғары температура жарылыс тудыруы мүмкін.
- g. Барлық зарядтау нұсқауларын орындаңыз және батареяны немесе құралды нұсқауларда көрсетілген температура диапазонынан тыс зарядтамаңыз.

Қызмет

- a. Электр құралының қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін электр құралына тек бірдей қосалқы бөлшектерді қолданатын білікті техникке қызмет көрсетіңіз.
- b. Зақымдалған батареяларды ешқашан өзіңіз жөндеуге болмайды.

Қылқаламның қауіпсіздік ескертулері

- a. Денеңіздің барлық бөліктерін пышақтан алыс ұстаңыз. Пышақтар қозғалып жатқанда, кесуді шешпеңіз немесе кесетін материалды ұстамаңыз. Хеджирлеуші триммерді пайдалану кезінде назар аудармау сәті ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.
 - b. Пышақ тоқтаған кезде ғана қоршау триммерін тұтқасынан ұстаңыз және саусақтарыңызды ауыстырып-қосқыштан алшақ ұстаңыз.
 - c. Қоршау қайшыны тасымалдау немесе сақтау кезінде әрқашан пышақ қорғағышын киіңіз.
 - d. Кептелген кесінділерді алып тастау немесе техникалық қызмет көрсетуді орындау алдында барлық қуат қосқыштарының өшірілгенін және батареяның ажыратылғанын немесе ажыратылғанын тексеріңіз.
 - e. Кептелген кесінділерді алып тастау немесе техникалық қызмет көрсету кезінде, кептелген кесінділерді тазалау кезінде немесе техникалық қызмет көрсету кезінде абайсызда қоршау триммерін қосу ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.
 - f. Қоршау триммерін тек оқшауланған тұтқаларынан ұстаңыз, өйткені пышақ жасырын электр сымдарына тиіп кетсе, ол ашық металл бөлшектерді «тоқ» соғуы мүмкін.
 - g. Барлық электр кабельдерін кесу аймағынан алыс ұстаңыз.
 - h. Қатты ауа-райында, әсіресе найзағай ойнау қаупі болса, қоршау триммерін қолданбаңыз.
- Бұл найзағай соғу ықтималдығын азайтады.

Телескопиялық қоршау триммерлері үшін қосымша қауіпсіздік ақпараты

- a. Өлімге әкелетін электр тогының соғу қаупін азайту үшін, электр сымдарының жанында ешқашан телескопиялық қоршау триммерін қолданбаңыз.
- b. Телескопиялық қоршау триммерін басқарған кезде әрқашан екі қолды пайдаланыңыз. Басқаруды жоғалтпау үшін оны екі қолмен ұстаңыз.
- c. Телескопиялық қоршау триммерін пайдаланған кезде қауіпсіздік каскасын киіңіз.



ЕСКЕРТУ! Құрылғыны жоғары вольтты электр желілерінен кемінде 10 м қашықтықта ұстаңыз.

Электр тогының соғу қаупі бар! Хеджирлеушіні электр желілерінің, электр кабельдерінің немесе жайылымдардағы электр қоршауларының жанында қолданбаңыз.

- Құрылғыны электр желілерінен кемінде 10 м қашықтықта ұстаңыз.
- Құрылғыны қолданар алдында жұмыс аймағын тексеріңіз. Құрылғыны пайдалану кезінде ауаға лақтырылуы мүмкін, рикошет немесе басқа да жарақаттар немесе зақым келтіруі мүмкін тастар, сынған өйнек, сым және т.б. сияқты қатты заттарды алып тастаңыз.
- Қоршау триммерін пайдаланған кезде тек жерде жұмыс жасаңыз. Баспалдақта немесе басқа тұрақсыз беттерде тұрмаңыз. Сізде, әсіресе беткейлерде берік тірек болғаныңызға көз жеткізіңіз.
- Бар! Ешқашан жүгірме!
- Артқа қозғалғанда абай болыңыз - сүріну қаупі бар!
- Құрылғы зақымдалған немесе оның қауіпсіздік жабдығы ақаулы болса, оны пайдалануға болмайды. Барлық тозған және зақымдалған бөлшектерді ауыстырыңыз.
- Ешбір жағдайда машинадағы қауіпсіздік жабдығын бөлшектеуге, өзгертуге немесе басқа мақсаттарға пайдалануға болмайды және басқа өндірушілердің қауіпсіздік құралдарын пайдалануға тыйым салынады.
- Қосу/өшіру қосқышы мен босату түймесі (13) блокталмаған болуы керек.
- Кесетін ағаш дымқыл болмауы керек, бірақ оның табиғи ылғалдылығын сақтау керек.
- Пышақтар қатты тозған немесе зақымдалған болса, қоршау триммерін пайдаланбаңыз.



ЕСКЕРТУ! Балаларға немесе осы нұсқауларды білмейтін адамдарға бұл құрылғыны пайдалануға ешқашан рұқсат бермеңіз. Жергілікті заңдар пайдаланушылардың ең төменгі жасын реттейді.

Қалдық тәуекел

Барлық пайдалану нұсқауларын орындауға қарамастан, жасырын қалдық тәуекелдер қалуы мүмкін.



ЕСКЕРТУ! Бұл электр құралы жұмыс кезінде электромагниттік өріс тудырады. Кейбір жағдайларда бұл өріс белсенді немесе пассивті медициналық импланттарға әсер етуі мүмкін. Ауыр немесе өлімге әкелетін жарақат алу қаупін азайту үшін медициналық импланттары бар адамдарға құрылғыны қолданар алдында дәрігерімен және имплант өндірушісімен кеңесу ұсынылады.



ЕСКЕРТУ! Құрылғыны ұзақ уақыт пайдалану немесе оны дұрыс пайдаланбау салдарынан қолдар мен қолдардағы дірілден денсаулыққа зақым келтіру.

Дірілдеуді басу жүйелері дірілге байланысты аурудан (ақ саусақ синдромы, қол діріл синдромы (HAVS) немесе карпальды туннель синдромы ретінде де белгілі) қорғанысты қамтамасыз етпейді. Сондықтан, құрылғыны ұзақ уақыт пайдалансаңыз, саусақтарыңыз бен білектердің күйін үнемі тексеріп тұру маңызды. Егер сізде осы аурулардың қандай да бір белгілері байқалса, дереу медициналық көмекке жүгініңіз. Діріл ауруының қаупін азайту үшін қолдарыңызды жылы ұстаңыз және жұмыста үнемі үзіліс жасаңыз.



ЕСКЕРТУ! Есту қабілетінің бұзылуы Жұмыс істеп тұрған құрылғының жанында ұзақ уақыт тұру есту қабілетінің бұзылуына әкелуі мүмкін. Есту қорғанысын киіңіз.

Құрылғыны пайдалану кезінде шудың белгілі бір деңгейі сөзсіз. Шулы жұмыстарды заңнамаға немесе жергілікті ережелерге сәйкес рұқсат етілген уақытқа жоспарлау керек. Белгіленген демалыс уақытын сақтаңыз және жұмыс уақытын қажетті минимумға дейін шектеңіз. Өзіңізді және басқаларды қорғау үшін есту қабілетіне сәйкес қорғаныс құралын киіңіз.

Құрылғыны іске қосу

Жабдық

- Пакетті ашып, құрылғыны абайлап алыңыз.
- Қаптаманы, сондай-ақ барлық тасымалдау және қорғаныс элементтерін (бар болса) алыңыз.
- Мазмұнның көрсетілгендей екеніне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны және керек-жарақтарды тасымалдау кезінде зақымдалғанын тексеріңіз. Егер зақымдану табылса, құрылғыны пайдаланбаңыз. Кепілдік талонында

көрсетілген мекенжай бойынша өндірушіге хабарласыңыз.

- Мүмкін болса, ораманы кепілдік мерзімі аяқталғанша сақтаңыз.



ҚАУІП! Құрылғы мен қаптама ойыншық емес!

Балалар полиэтилен пакеттермен, пленкамен немесе ұсақ бөлшектермен ойнамауы керек! Тұншығу және жұту қаупі бар!

Ассамблея



ЕСКЕРТУ! Жарақат алу қаупі бар! Ақаулы құрылғы ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін. Әр пайдалану алдында және құлаудан немесе басқа әсерлерден кейін телескопиялық қоршау құралының батареясының қызмет ету мерзімін тексеріңіз. Ақаулы құрылғыны қоспаңыз.



ЕСКЕРТУ! Жарақат алу қаупі бар! Құрылғыны толығымен жинамау ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін. Қуат көзіне қосу және жұмысты бастау алдында құрылғыны толығымен жинаңыз.

1. Қорғанышты (7) пышаққа (6) орнатыңыз.
2. Қылшықтың басын (5) телескопиялық түтіктегі (4) ұяға салыңыз (2-суретті қараңыз).
3. Қылшық кескіш басының (5) тұтқаға қатысты дұрыс орналасқанына көз жеткізіңіз. Қоршау қайшысының (5) басындағы қара қақпақ және тұтқадағы ысырма немесе құлыптау тұтқасы (15) жоғары қараған болуы керек, яғни. Қылшық кескіштің басындағы (5) және түтіктегі (17) көрсеткілер бір-біріне бағытталған болуы керек (2-суретті қараңыз).
4. Қылшақты кескіш басын (5) телескопиялық түтікке (4) бекіту үшін бұрандалы втулканы (9) сағат тілімен бұраңыз.

Қосымша тұтқаны орнату және реттеу

Қосымша тұтқадағы бекіту бұрандаларын бұрап алыңыз (3) және қысым тақтасын алыңыз. Қосымша тұтқаны (3) щетка басына (5) қарай қисайтылған түтікке (17) орнатыңыз және оны қысым тақтасымен бекітіңіз. Көмекші тұтқаны (19) қажетті орынға жылжытыңыз және бекіткіш бұрандаларды қатайтыңыз.

Телескопиялық түтікті реттеу

1. Телескопиялық түтік ысырмасын (10) ашыңыз.
2. Қажетті жұмыс биіктігіне жету үшін телескопиялық түтікті (4) қажетті ұзындыққа (ең көп ұзарту ол тоқтағанша 78 см) тартып шығарыңыз (5-суретті қараңыз).

3. Телескопиялық түтік ысырмасын (10) жабыңыз.
4. Қажет болса, телескопиялық түтікті (4) мықтап бекіту үшін құрылғының қысқышындағы бұранданы (сағат тілімен) аздап қатайту үшін жинақпен бірге жеткізілген алленді кілтті (16) пайдаланыңыз.

Бұрышты реттеу

Оңтайлы жұмыс орнын қамтамасыз ету үшін щетканың басын (5) 15 градус қадаммен 135 градусқа дейін еңкейтуге болады (II-тармақ) екі жағындағы еңкейту ысырмасын басып, қажетті еңкейту бұрышын орнатыңыз. Қылқалам кескіш басының (5) орнына түскеніне көз жеткізіңіз (3-суретті қараңыз).

Тұтқаны айналдыру

Оңтайлы жұмыс жағдайын қамтамасыз ету үшін тұтқаны (1) 45° және 90° бұруға болады, құлыптау тұтқасын (15) басып, қажетті бұрышты орнатыңыз. Тұтқаның орнына түскеніне көз жеткізіңіз (8-суретті қараңыз).

Батареяны салу/шығару

Батарея мен зарядтағыш құрылғымен бірге берілмейді және оларға бөлек тапсырыс беру керек.

Құрылғы ZHEJIANG SAFUN INDUSTRIAL CO., LTD компаниясының 20 В батареясымен жұмыс істей алады. Осы құрылғының Техникалық деректер бөлімінде көрсетілген батареяларды ғана пайдаланыңыз және оны басқа өндірушілердің батареяларымен бірге пайдаланбаңыз.

Батареяны құрылғыдан шығару үшін батареяны босату құрылғысын басып тұрыңыз (6-сурет/12-бөлімді қараңыз) (6-суретті қараңыз).

Операция



ЕСКЕРТУ! Құрылғыны тек сыртта пайдаланыңыз. Айналадағы адамдарды (әсіресе балалар мен жануарларды) жұмыс аймағынан кемінде 15 м қашықтықта ұстаңыз.

Тұрақты орныңыз бар екеніне көз жеткізіңіз, әсіресе еңістерде жұмыс істегенде, құрылғыны екі қолыңызбен мықтап ұстаңыз және оны күтпеген тербелістерге және пышақ күтпеген жерден ұстап қалуына дайын болыңыз.

Иық белдігін пайдалану

Құрылғыны пайдалану кезінде әрқашан иық белдігін (7) киіңіз; бұл сізге шаршамай жұмыс істеуге көмектеседі иық белдігі (7) шұғыл босату жүйесімен (17) жабдықталған, бұл төтенше жағдайда оны тез шешуге мүмкіндік береді.

- Иық белдігін (7) иығыңыздан, кеудеңізден және арқаңыздан өтетіндей етіп орналастырыңыз.

- Иық белдігін (7) бекіту құлақшасына (1) бекітіңіз.
- Белдіктің ұзындығын жылдам босату (17) жамбас деңгейінде болатындай етіп реттеңіз (9-суретті қараңыз).
- Құрылғыдағы баудың орнын өзгерту үшін бекіту бұрандасын (1) босатыңыз және бекіту құлақшасын (1) түтік бойымен жылжытыңыз. Содан кейін бұранданы қатайтыңыз.

Қосу/өшіру



ЕСКЕРТУ! Қозғалтқышты іске қоспас бұрын құрылғының дұрыс жұмыс күйінде екеніне көз жеткізіңіз. Қауіпсіз іске қосу үшін кесу пышақтарының ештеңеге тиіп кетпейтініне көз жеткізіңіз.

Құрылғыны қолданар алдында құрылғының қозғалатын бөліктеріндегі барлық құлыптардың бекітілгеніне көз жеткізіңіз.



ЕСКЕРТУ! Жарақат алу қаупі бар! Кездейсоқ реттеуге жол бермеу үшін әрбір қолданар алдында барлық ысырмалардың (бұрандалы төлке, бастиекті бекітпе, телескопиялық түтік ысырмасы (9), еңкейту бұрышының бекітпесі (10), тұтқа құлпы (14)) мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

1. Алдымен қорғаныс қақпағын алыңыз (6).
2. Босату түймесін (12) толығымен алға қарай басыңыз, содан кейін ауыстырып-қосқышты (13) басыңыз.
3. Құлыпты ашу түймесі (12) тек құрылғыны қосу үшін пайдаланылады және оны қосқаннан кейін басу қажет емес.
4. Құрылғыны өшіру үшін қосқышты (13) босатыңыз.



ЕСКЕРТУ! Құрылғы қалыпты емес дірілдей бастаса, қозғалтқышты дереу өшіріп, дірілдің себебін табыңыз. Діріл әдетте құрылғының ақаулығын көрсетеді.

Құрылғыны тоқтатып, оны қуат көзінен ажыратыңыз (батареяны шығарып алыңыз):

- Құрылғыда кез келген параметрлерді жасамас бұрын
- Құрылғыны қараусыз қалдырсаңыз
- Бітелулерді жою алдында
- Құрылғыны тексеру, тазалау немесе қызмет көрсету алдында
- Бөгде затқа тигеннен кейін құрылғының зақымдалуын тексеру үшін

Пайдалану нұсқаулары

- Әрқашан қоршау триммерін екі қолыңызбен мықтап ұстаңыз: бір қолыңыз тұтқада (1), екіншісі білікте.
- Денеңіз бен қолдарыңыз кері қайтару күшін жұтып алатындай етіп орналастырыңыз (11-суретті қараңыз).
- Пышақтың қорғанышы (18) жұмыс кезінде қатты кері соққыдан қорғайды және жүзді (5) соққыдан қорғайды.
- Жұмысқа кіріспес бұрын, қалың бұтақтарды арамен немесе кескіш қайшымен алып тастаңыз.
- Ең жақсы кесу өнімділігі қоршау триммерін пышақ тістері қоршауға шамамен 15° бұрышта болатындай етіп бағыттау арқылы қол жеткізіледі (12-суретті қараңыз).
- Қоршаудың бүйірлерін төменнен жоғарыға қарай доға түрінде кесіңіз (10-суретті қараңыз).
- Қарама-қарсы бағытта кесілген пышақтар екі бағытта да кесуге мүмкіндік береді (11-суретті қараңыз).

Кедергілерді жою



ЕСКЕРТУ! Жарақат алу қаупі бар! Кептелген материалды алу алдында қосқыштың өшірулі күйде екеніне және батареяның шығарылғанына көз жеткізіңіз. Хеджирлеуші триммерді байқаусызда қосу ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

1. Құрылғыны тоқтатыңыз.
2. Батареяны алыңыз.
3. Пышақта тұрып қалған материалдарды алып тастаңыз (жарақат алмас үшін қолғап киіңіз).

Ақаулықтарды жою

Батарея зарядының деңгейін тексеріңіз. Төмен заряд көбірек бітелуге әкелуі мүмкін. Толық зарядталған батареямен жалғастырыңыз.

Келесі кесте ақаулардың белгілерін көрсетеді және оларды шешу жолын сипаттайды. Бұл мәселені анықтауға және шешуге көмектеспесе, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Себеп	Бұзылыс	Шешім
Телескопиялық хеджирлеуші жұмыс істемейді	Батарея заряды төмен	«Батареяны зарядтау» бөлімін қараңыз
	Батарея ақаулы	Оны біздің қызмет көрсету орталығында ауыстырыңыз

Себеп	Бұзылыс	Шешім
Телескопиялық хеджирлеуші тұрақты жұмыс істемейді	Ішкі байланыс бос	Арнайы шеберханаға хабарласыңыз
	Коммутатор ақаулы	Арнайы шеберханаға хабарласыңыз
Пышақ қызып кетті	Майлаудың жоқтығынан тым көп үйкеліс	Бүріккіш май жағыңыз
Кесу сапасы нашар/біркелкі емес кесу	Пышақ түтіккен	Пышақты қайрау/алмастыру

Тазалау және техникалық қызмет көрсету



ҚАУІП! Құрылғыда кез келген реттеулерді, тазалауды немесе техникалық қызмет көрсетуді орындамас бұрын батареяны шығарып алыңыз. Пышақ (5) толығымен тоқтағанша және құрылғы суығанша күтіңіз.

Құрылғыны, әсіресе желдету саңылауларын әрқашан таза ұстаңыз. Құрылғы корпусына ешқашан су шашпаңыз! Ешқашан машинаны немесе оның құрамдас бөліктерін еріткіштерді, жанғыш немесе улы сұйықтықтарды қолданып тазаламаңыз. Тазалау үшін тек дымқыл шүберекті пайдаланыңыз.

Тұрақты өнімділікті сақтау үшін пышақты жүйелі түрде тазалау және майлау қажет. Шөгінділерді щеткамен алып тастаңыз және тұтқырлығы төмен машина майының жеңіл қабатын жағыңыз.

Барлық бұрандалар мен қосқыштарды, әсіресе қалақтардағы бұрандаларды және телескопиялық түтік ысырмасы (10), құлыптау тұтқасы (15) және бұрыштық ысырма (11) сияқты қауіпсіздік жабдығын тексеріп, олардың сенімді және дұрыс құлыпталуын және Барлық қозғалатын бөлшектердің құрылғыны пайдалану алдында біркелкі жұмыс істеді.

Тек түпнұсқа керек-жарақтар мен қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз. Басқа қосалқы бөлшектерді пайдалану апатқа/пайдаланушының жарақатына әкелуі мүмкін. Өндіруші мұндай зақым үшін жауапты емес.

Егер сізге керек-жарақтар немесе қосалқы бөлшектер қажет болса, біздің қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз. Осы нұсқаулықта көрсетілген жөндеулер мен жұмыстарды тек білікті мамандар ғана жүргізе алады.

Үнемі қызмет көрсетілетін құрылғы ғана сізге сенімді қызмет ете алады. Сәйкес емес техникалық қызмет көрсету күтпеген апаттар мен жарақаттарға әкелуі мүмкін.

Пышақтарды білікті мамандарға ұдайы қайрауды қамтамасыз етіңіз немесе тозған және күңгірт пышақтарды ауыстырыңыз! Нашар немесе дұрыс қайралмаған немесе тозған пышақ кесу сапасын төмендетеді және хеджирлеуші қайшыны зақымдауы мүмкін.

Тасымалдау және сақтау



ЕСКЕРТУ! Жарақат алу қаупі бар! Хеджирлеуші триммерді тасымалдағанда немесе сақтағанда, кездейсоқ қопсытуды және кейіннен жарақаттануды болдырмау үшін барлық ысырмаларды бекітіңіз.

Хеджирлеуші қайшыны екі қолыңызбен біліктен ұстап, құрылғы өшірілген, аккумуляторды алып тастаған және пышақты (5) денеңізден алыс бағытта ұстаңыз. Қоршау қайшыны (6) тасымалдау немесе сақтау кезінде әрқашан қорғаныс қақпағын киіңіз.

Сақтау үшін батареяны алып тастаңыз және оны тиісті нұсқаулықтағы нұсқауларға сәйкес сақтаңыз. Сондай-ақ, щетканың басын (4) түтіктен (16) ажыратуға болады.

Құрылғыңызды соққыдан және күшті тербелістерден қорғаңыз.

Құрылғы көлікте тасымалданатын болса, оны бекітіңіз.

Мүмкін болса, түпнұсқалық жөнелту қаптамасын пайдаланыңыз.

Құрылғыны сақтау алдында тазалау керек. Құрылғы мен керек-жарақтарды қараңғы, құрғақ және аязсыз, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Оңтайлы сақтау температурасы 5-тен 30 ° C-қа дейін.

Техникалық сипаттамалар

Сипаттамасы	CPS 21-300
Кернеу, В	21
Аккумулятор сыйымдылығы, Ач	2
Кесу ұзындығы, мм	400
Бұтақтың қалыңдығы, мм	15
Құрылғының ұзындығы, м	2.17 – 2.75
Пышақтың ұзындығы, мм	460
Тіс қадамы, мм	16
Салмақ, кг	3.95
Дыбыс қысымының деңгейі, дБ	74.5

Техникалық өзгерістер мен толықтыруларға жатады.



ЕСКЕРТУ! Жарияланған діріл мен шу деңгейлері электр құралының негізгі қолданыстарына қатысты. Дегенмен, құрал басқа тапсырмалар үшін пайдаланылса, әртүрлі керек-жарақтары бар немесе нашар техникалық қызмет көрсетілсе, діріл деңгейі өзгеруі мүмкін. Бұл бүкіл жұмыс кезеңінде әсер ету деңгейін айтарлықтай арттыруы мүмкін.

Діріл деңгейлері электр құралының қалай пайдаланылғанына байланысты өзгереді және осы ақпарат парағында көрсетілген мәндерден асып кетуі мүмкін.

Діріл мен шу деңгейлерін бір электр құралымен салыстыру үшін пайдалануға болады. Оны діріл мен шу әсерін алдын ала бағалау үшін құрылғы өшірілген немесе жұмыс істеп тұрған кездегі кезеңдерді де ескеруге болады бірақ іс жүзінде өз міндетін орындамайды. Бұл бүкіл жұмыс кезеңінде әсер ету деңгейін айтарлықтай төмендетуі мүмкін.

Сондай-ақ жергілікті шу ережелерін ескеріңіз. Шу мен діріл деңгейлерін минимумға дейін сақтаңыз:

- Тек жұмыс істейтін құрылғыларды пайдаланыңыз.
- Құрылғыны жүйелі түрде күтіп, тазалаңыз.
- Жұмыс әдістерін пайдаланып жатқан құрылғыға бейімдеңіз.
- Құрылғыны шамадан тыс жүктемеңіз.
- Қажет болса, құралды тексеріңіз.
- Қолданбаған кезде құрылғыны өшіріңіз.
- Қорғаныс қолғаптарын киіңіз.
- Үзіліс жасаңыз.

Кепілдік шарттары

Тұтынушы құралды сақтау мен пайдалану ережелерін сақтаған жағдайда, өндіруші кәсіпорын құралдың сатып алған күннен бастап 12 айдың ішінде үздіксіз жұмысына кепілдік береді.

Егер кепілдік мерзімінің ішінде құралдың бұзылуы өндірушінің кесірінен болса – өндіруші зауыт кепілдік бойынша жөндеуді іске асырады.

Келесі жағдайларда кепілдік бойынша жөндеу жүргізілмейді және шағымдар қабылданбайды:

- Кепілдеме куәлігінде сатушы ұйымның мөртабаны мен сатылған күннің жоқ болуы
- Құралдың тасымалдау және пайдалану кезіндегі зақымдалуы
- Пайдалану талаптарының сақталмауы

- Кепілдік мерзімінің өтіп кетуі немесе сақтау шарттарының бұзылуы

Электр құралын сақтау және кәдеге жарату ережелері

Сақтау

Құралды арнайы қаптамада (кейсте) немесе ластанудан, зақымданудан, ылғалдың әсерінен, тікелей күн сәулесінен, жоғары температурадан немесе олардың күрт өзгеруінен қорғанысты қамтамасыз ететін өзге де тәсілмен сақтау және тасымалдау ұсынылады.

Сақтау, қызмет ету мерзімдері. Ресурс және кәдеге жарату

Бұйымды сақтау мерзімі осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген сақтау шарттары сақталған кезде 10 (он) жылды құрайды. Сақтау мерзімі бұйым шығарылған күннен бастап есептеледі. Осы мерзім аяқталғаннан кейін бұйымның техникалық жай-күйіне қарамастан сақтау тоқтатылуы және бұйымның техникалық жай-күйін тексеру, жөндеуге жіберу немесе кәдеге жарату туралы және жаңа сақтау мерзімін белгілеу туралы шешім қабылдануы тиіс. Дайындалған күні құралдың заттаңбасында көрсетілген.

- Бұйымның қызмет ету мерзімі сақтау шарттары мен пайдалану ережелері, сондай-ақ осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген құралды құрастыру мен монтаждаудың дұрыстығы сақталған кезде 5 (бес) жылды құрайды. Қызмет ету мерзімі бұйым сатылған күннен бастап есептеледі.
- Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін немесе белгіленген ресурсқа қол жеткізгеннен кейін құрал пайдаланылмауы және осы құралды кәдеге жарату жүзеге асырылатын Еуразиялық Экономикалық Одаққа мүше мемлекеттің аумағында қолданылатын нормалар мен ережелерге сәйкес қоршаған ортаға экологиялық залал келтірмей кәдеге жаратылуы тиіс.
- Құралды және жиынтықтаушы тораптарды кәдеге жарату, кейіннен екінші рет өңдеу кезінде қайта балқыту немесе пайдалану үшін оны толық бөлшектеуден және кейіннен материалдар мен заттарды түрлері бойынша сұрыптаудан тұрады.
- Осы құрал және жиынтықтаушы тораптар қоршаған орта мен адам денсаулығы үшін қауіпсіз материалдар мен заттардан жасалған. Дегенмен, қоршаған ортаға теріс әсерді болдырмау үшін, құралды пайдалану аяқталғаннан кейін (қызмет ету мерзімінің аяқталуы) немесе оның одан әрі пайдалануға жарамсыздығы үшін, құрал металл сынығы мен пластмассаларды қайта өңдеу бойынша қабылдау бекеттеріне тапсырылуға жатады.

KZ | Өндіруші және импорттаушы: «ТССП Дистрибьюшн» ЖШС, ҚР, Астана қ., Ақжол даңғ., 65 ғим., тел. +7 (7172) 55 44 00, info@alteco.kz. Өнім сапасы бойынша наразылық қабылдайтын мекеме: «ТССП Қазақстан» ЖШС, ҚР, Астана қ., Ақжол даңғ., 65 ғим., тел. +7 (7172) 55 44 00. Қытайда жасалған

Изготовитель и импортер: ТОО «ТССП Дистрибьюшн», РК, г. Астана, просп. пр. Ақжол, зд. 65, тел. +7 (7172) 55 44 00, info@alteco.kz. Организация, принимающая претензии по качеству продукции: ТОО «ТССП Казахстан», РК, г. Астана, просп. пр. Ақжол, зд. 65, тел. +7 (7172) 55 44 00

RU | Импортер и организация, принимающая претензии по качеству продукции: ООО «Северный Альянс», РФ, 630020, Новосибирская область, г. Новосибирск, ул. Тамбовская, 41., тел. +7 967 085 46 24, info@altecopt.ru. Сделано в Китае

UZ | Import qiluvchi va mahsulot sifati bo'yicha da'volarni qabul qiluvchi tashkilot: «TSSP» ХК МСНЖ, Ўзбекистон, Toshkent, Bilimdon ko'chasi 12a - uy, tel. +998 90 830 22 60, info@alteco.uz. Xitoyda ishlab chiqarilgan

Дата приема	_____	Заполняется сервисным центром	Отрывной талон	
Дата выдачи	_____		Изделие _____ Серийный номер _____	
Особые отметки	_____		Дата продажи _____	
	_____		Дата приема _____	
	_____		Дата выдачи _____	
		Покупатель _____		

Дата приема	_____	Заполняется сервисным центром	Отрывной талон	
Дата выдачи	_____		Изделие _____ Серийный номер _____	
Особые отметки	_____		Дата продажи _____	
	_____		Дата приема _____	
	_____		Дата выдачи _____	
		Покупатель _____		

Дата приема	_____	Заполняется сервисным центром	Отрывной талон	
Дата выдачи	_____		Изделие _____ Серийный номер _____	
Особые отметки	_____		Дата продажи _____	
	_____		Дата приема _____	
	_____		Дата выдачи _____	
		Покупатель _____		

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий.

Өндіруші өнімнің конструкциясына, дизайнына және конфигурациясына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Ishlab chiqaruvchi mahsulotlarning dizayni, dizayni va konfiguratsiyasiga o'zgartirishlar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi.

Өндүрүүчү продукциянын конструкциясына, дизайнына жана комплектине өзгөртүүлөрдү киргизүү укугун өзүнө калтырат.

